

ABSTRACT

Safitri, Lia. Registered Number Student 12510184013. 2020. Developing English Tourism Material for College Students Based on the Local Wisdom. Thesis. English Education Department. Magister Program. State Islamic Institute (IAIN) Tulungagung. Advisors: Dr. Susanto, S.S., M.Pd. and Dr. Zulfatun Ni'mah, SHI, M.Hum.

Keywords: English for Specific Purposes (ESP), English for Tourism, Local Wisdom, Need Analysis (NA), Material for English Tourism based on the Local Wisdom, Process of Developing Material.

Tourism industry is a sector that needs qualified employees, especially in English language, to warrant the quality of the services. Yet, the fact shows that the person who works in a tourism sector is not always has tourism academy background. They might come from different academy such as English education program that provided tourism as elective subject. Regarding to this fact, the English for Tourism has an obligation to provide a material which reflects the real workplace situation since in some cases where English becomes foreign language, the ESP subject may be almost the only source of English. Unfortunately, some items in developing English Tourism material i.e. the relevancy between the materials with the real condition and the use of local content are missed.

To response that condition, this research purposes two objectives. The first is analyzing the kinds of tourism material needed by the students and the second is describing the process of developing material for English tourism based on the local wisdom. To reach the objectives, the research and development design by Borg and Gall (2003) is chosen. The research is done through conducting need assessment; identifying specific skills, procedures, and learning tasks; identifying the characters of the setting; planning the material; developing the material; expert validation; user validation; revising the product; and final product.

The students expected a book that has same goals with the subject aims; corresponds to the program and their needs; appropriate with the class situation; comprehensive, flexible and complete; has appropriate grading and progression; has good organization; provides reference section; has attractive lay out and various topics; and also involves local wisdom. The planning step was done through comparing NA result and the syllabus, analyzing; and collecting sources, while the prototype step was done through plotting the material then developing it into a book. The average score of expert validation were 3,79 and from the users were 3,23. Both of the result labelled book in very good and good category, so the book can be implemented in tourism class.

The product of English Tourism material had been developed based on the students' need and local wisdom. Yet, some parts of the book could be explored more to support the other parts in the book. The involvement of larger samples, the use of technology, and the book effectiveness might not be adequately captured. An experimental research could be conducted to test the effectiveness of the book.

ABSTRAK

Safitri, Lia. Registered NIM: 12510184013. 2020. Pengembangan Materi Bahasa Inggris Pariwisata untuk Mahasiswa berdasarkan Kearifan Lokal. Tesis. Program Studi Tadris Bahasa Inggris. Pascasarjana. Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Tulungagung. Pembimbing: Dr. Susanto, S.S., M.Pd. and Dr. Zulfatun Ni'mah, SHI, M.Hum.

Kata Kunci: English for Specific Purposes (ESP), English for Tourism, Kearifan Lokal, Analisa Kebutuhan Materi Bahasa Inggris Pariwisata berdasarkan Kearifan Lokal, Proses Pengembangan Materi.

Industry pariwisata adalah salah satu sector yang membutuhkan pekerja yang berkualitas, khususnya dalam berbahasa Inggris, untuk menjamin kualitas pelayanan. Tetapi faktanya tidak semua orang yang bekerja di sektir industry pariwisata memiliki latar belakang dalam akademi pariwisata. Para pekerja kadang berasal dari program pendidikan bahasa Inggris yang menyediakan pariwisata sebagai mata kuliah pilihan. Mengacu pada fakta ini mata kuliah bahasa Inggris Pariwisata memiliki sebuah kewajiban untuk menyediakan sebuah materi yang merefleksikan situasi nyata tempat kerja. Hal ini dikarenakan pada beberapa kasus di mana Bahasa Inggris menjadi bahasa asing mata kuliah khusus ini hampir menjadi satu-satunya sumber belajar bahasa Inggris. Sayangnya, beberapa bagian dalam pengembangan materi bahasa Inggris Pariwisata seperti relevansi dan penggunaan konten local terlewatkan.

Untuk menanggapi keadaan ini, penelitian ini mengemukakan dua tujuan yaitu menganalisis materi yang dibutuhkan oleh siswa dan mendeskripsikan proses pengembangan materi bahasa Inggris Pariwisata berdasarkan kearifan local. Untuk mencapai tujuan tersebut desain penelitian pengembangan oleh Borg dan Gall (2003) dipilih. Adapun proses dalam penelitian ini adalah dengan melakukan analisis kebutuhan; mengidentifikasi keterampilan khusus, prosedur, dan penugasan pembelajaran untuk mencapai tujuan; mengidentifikasi latar dari ciri khusus; merencanakan materi; mengembangkan materi; validasi ahli; validasi pengguna; penyempurnaan produk; dan produk akhir.

Para siswa mengharapkan sebuah buku yang memiliki tujuan yang sama dengan tujuan mata kuliah; berhubungan dengan program dan kebutuhan mereka; sesuai dengan situasi kelas; komprehensif, fleksibel, dan lengkap; memiliki grading dan progress yang sesuai; tersusun dengan rapi; menyediakan referensi; memiliki lay out yang menarik dan topic bervariasi; dan menyertakan nilai kearifan local. Tahap perencanaan dilaksanakan dengan membandingkan hasil analisis kebutuhan dengan silabus, menganalisis dan mengumpulkan bahan. Sementara itu, tahap prototype dilakukan dengan menyusun materi dan mengembangkannya menjadi buku. Nilai rata-rata yang diberikan oleh ahli dan pengguna adalah 3,79 dan 3,23. Kedua hasil tersebut menunjukkan bahwa buku yang dikembangkan berada pada kategori “baik” sampai “sangat baik” yang artinya buku tersebut dapat diimplementasikan di kelas pariwisata.

Produk dari buku English Tourism ini telah dikembangkan berdasarkan kebutuhan siswa dan kearifan lokal. Tetapi beberapa bagian dari buku ini dapat dikembangkan lagi untuk mendukung bagian lain. Penggunaan sample yang lebih besar, penggunaan teknologi, dan keefektifan dari buku ini masih belum cukup dibahas. Sebuah penelitian eksperimental dapat dilakukan untuk menguji efektivitas buku ini.

الملخص

سَافِطْرِي، لِيَا، رقم القيد: 12510184013. 2020. تطوير مادة اللغة الإنجليزية للسياحة لدى الطلاب على أساس الحكمة المحلية. رسالة الماجستير. قسم تدريس اللغة الإنجليزية. الدراسات العليا. الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج. المشرفان: الدكتور شُوسَانَطَا، العالم الأدبي.، المَاجستير التربوي، و الدكتورة زُلفَةُ النُّعمَة، العالمة الحكيمة الإسلامية.، المَاجستير الإنسانية.

الكلمات الرئيسية: اللغة الإنجليزية لأغراض المحددة (ESP)، اللغة الإنجليزية للسياحة، الحكمة المحلية، تحليل احتياجات عن مادة اللغة الإنجليزية للسياحة على أساس الحكمة المحلية، وعملية تطوير المواد.

صناعة السياحة هي أحد القطاعات التي تحتاج موظفين مؤهلين، وخاصةً في اللغة الإنجليزية، لضمان جودة الخدمة. ولكن الحقيقة هي أنه ليس كل من يعمل في صناعة السياحة لديه خلفية في أكاديمية السياحة. يأتي الموظفون أحياناً من برامج تربية اللغة الإنجليزية التي توفر السياحة كمادة الكلية مختارة. وبالإشارة إلى هذه الحقيقة، فإن مادة اللغة الإنجليزية للسياحة لديها ملزمة مع توفير مادة تعكس الوضع الحقيقي لمكان العمل. وهذه حالة التي تُسبب بعض المشكلات حيث تصبح اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية في هذه مادة الكلية الخاصة وتقرب أن تصير من إحدى المصادر التعلّم في اللغة الإنجليزية. ولسوء الحظ، غاب بعض الأجزاء في تطوير مادة اللغة الإنجليزية للسياحة مثل الملاءمة واستخدام المحتوى المحلي.

ولاستجابة على هذه حالة، تقترح هذا البحث هدفين، وهما تحليل المواد التي يُحتاجها الطلاب ووصف عملية تطوير مادة اللغة الإنجليزية للسياحة على أساس الحكمة المحلية. ولتحقيق هذه الأهداف، يتم تطبيق تصميم البحث التنموي من قبل بورغ وغال (2003) التي إختاره. وأما عملية في هذا البحث هي إجراء تحليل الاحتياجات؛ تحديد المهارات المحددة، والخطوات، والمهام التعليمية لتحقيق الأهداف؛ تحديد الخلفية من الخصائص المحددة؛ تخطيط المواد؛ تطوير المواد؛ التصديق من صحة الخبراء؛ التصديق من صحة المستخدم؛ تحسين المنتج؛ والمنتج النهائي.

والطلاب الذين يرحون كتباً لديها أهداف متساوية مع أهداف مادة الكلية؛ تتعلق مع برامجهم واحتياجاتهم؛ مناسب مع حالة الفصل؛ شاملة، ومرنة، وكاملة؛ ولديها الدرجات والتقدم المناسب؛ ترتب مع دقة؛ توفير المراجع؛ ولديها تخطيطات مثيرة وموضوعات متنوعة؛ وتشمل قيمة الحكمة المحلية. وتتم مرحلة التخطيط من خلال مقارنة نتائج تحليل الاحتياجات مع المنهج وتحليل وجمع المواد. وفي الوقت نفسه، تم تنفيذ مرحلة النموذج الأولي من خلال تجميع المواد وتطويرها في كتاب. متوسط الدرجات التي قدمها الخبراء والمستخدمون هي 3.79 و 3.23. وتشير كلتا هاتين النتيجةين على أنّ الكتب التي تم تطويرها من فئة "جيد" إلى "جيد جداً" مما يعني أنه يمكن تنفيذ الكتاب في فصل السياحة.

وتم تطوير منتجات كتاب السياحة الإنجليزية بناءً على احتياجات الطلاب والحكمة المحلية. ولكن بعض أجزاء هذا الكتاب يمكن أن يُطوّرَ لدعم أجزاء أخرى. واستخدام عينة أكبر هو استخدام التكنولوجيا، وفعالية من هذا الكتاب لا تزال غير كافية. يمكن الدراسة التجريبية أن تجري لاختبار فعالية هذا الكتاب.